



la Voce d'Italia Anno II N.244 nuova edizione del 01/09/2007

- [Home](#)
- [Milano](#)
- [Cronaca](#)
- [Politica](#)
- [Focus](#)
- [Cultura](#)

Argomenti:

- [Conferenze](#)
- [Cultura](#)
- [Flash](#)
- [Incontri](#)
- [Libri](#)
- [Mostre](#)

Rubriche:

- [Tutti a tavola](#)
- [Lo Strizzacervelli](#)
- [SerenaMENTE](#)

[Spettacolo](#)

[Sport](#)

[Nazionale](#)

[Roma](#)



Sponsor



Acquista questo spazio



Chiama subito:
info line
3477124541



Al Palazzo della Permanente

Tremila anni di passione e di incanto

Salvatore Quasimodo e Yuval Avital interpretano la poesia ebraica

Oggi alle ore 18.30, nell'ambito della mostra fotografica di Mandredi Bagnai Focacci "Torah Immagini", in corso fino al 17 giugno al Museo della Permanente, Salvatore Quasimodo legge gli struggenti versi del "Cantico dei Cantici", magnifico inno alla bellezza e all'amore ma ancora di più al coraggio che accompagna la consapevolezza di questo profondo e misterioso sentimento, affiancandoli alle poesie d'amore composte nell'arco di tremila anni dai poeti del Popolo di Israele, e raccolte nello splendido volume "Forte come la morte è l'amore. Tremila anni di poesia d'amore ebraica", edito da Salomone Belforte & C. e curato da Sara Ferrari, presette all'evento, che ha effettuato anche la traduzione delle opere.



Questa singolare raccolta di poesie, il cui titolo fa riferimento proprio agli eccelsi e, al contempo, spaventosi versi del "Cantico dei Cantici", raccoglie un'ampia serie di opere poetiche firmate da **autori della terra di Israele**, ripercorrendo la storia affascinante, policroma e talvolta drammatica del popolo ebraico. Dalle liriche spagnole di origine sefardita, costellate di erotismo e forte sensualità, dove traspare la prossimità della cultura araba e dove i versi d'amore, spesso dedicati dai grandi poeti non a donne ma a giovani uomini, assumono il tono ora della **disperazione** ora dell'ambiguità, fino alla poesia più vicina alla contemporaneità, in cui si riflette il destino inquieto e contrastato dello Stato di Israele, e, inevitabilmente, amore e guerra si sovrappongono e si scambiano di ruolo.

Che sia la "Poesia d'amore israeliana" di Moshe Dor, o la misteriosa ragazza che "non mi disse il suo nome" di Pinhas Sade, o la città protagonista degli "Schizzi di Tel Aviv" di Meir Wieseltier, o, ancora, la contrastata "Terza Danza" di Hezy Leskly, l'amore, protagonista indiscutibile anche se **non sempre** direttamente rivelato, soave o violento, dolce o tagliente, si delinea nelle sue infinite sfaccettature, attraverso le parole dei poeti di una terra ugualmente splendida, sensuale e selvaggia. Le poesie sono completate dal testo originale ebraico a fronte.

L'evento è accompagnato dal chitarrista e compositore israeliano Yuval Avital, che, in anteprima esclusiva per la mostra "Torah Immagini" esegue la composizione "Al Mishkavi Baleylot", sviluppata in tre movimenti che rispecchiano i **tre archetipi** racchiusi nel "Cantico dei Cantici": nostalgia, mistero e amore.

Esposizione "Torah Immagini" - Eventi collaterali
Museo della Permanente
Via Turati 34, Milano
Oggi ore 18.30

Il Cantico dei Cantici
nella voce recitante di Salvatore Quasimodo
tradotto dall'ebraico da Sara Ferrari
e i versi della raccolta
"Forte come la morte è l'amore. Tremila anni di poesia ebraica"
Salomone Belforte & C. Editore

Al Mishkavi Baleylot
Composizione aleatoria in tre movimenti per chitarra classica
composta ed eseguita da Yuval Avital

La mostra fotografica "Torah Immagini" prosegue fino al 17 giugno

di Elisa Mino

Cerca

Sponsor

CONTO C RANCIO
MULTIPLICA I TUOI GUADAGNI
4,50% X

Master in comunicazione e giornalismo online
con il patrocinio del Ministero delle Comunicazioni

Ministero delle Comunicazioni

e con il patrocinio del Dipartimento per l'editoria della Presidenza del Consiglio dei Ministri, del Consiglio regionale della Lombardia, della Provincia e del Comune di Milano

Vignetta del giorno

..TRANQUILLA!
CONTRO LE TASSE PER AVERE BOSSI È PRONTO IL PORTO D'ARMI AD IMBRACCIARE DEVI ESSERE IL FUCILE!!
SANO DI MENTE

Data: 07/06/2007 10.32.00


[Versione stampabile](#)

[Segnala questo articolo](#)
Sei un Poeta?

Pubblica Gratis le Tue Poesie
Richiedi Copia Rivista Omaggio
www.pagine-poesia.net

Poesie

Sconti fino al 30% su Tutti i Libri
Confronta i Prezzi di 200 Negozi
it.Kelkoo.com/Offerte_Libri

racconti e poesie

scrittura creativa pubblica racconti
e poesie
www.borgonarrante.it

Bed and Breakfast.it

Vacanza o Lavoro in Pieno
Comfort, Scegli Soluzioni su
Misura per Te!
www.Bed-and-Breakfast.it

Annunci Google

«La Voce d'Italia» Il 1° quotidiano indipendente di informazione online fondato e diretto da [Marco Marsili](#) (presidente di Innovazione Culturale onlus associazione editrice-proprietaria del sito), vice direttore [Anna Belardi](#), capo redattore centrale [Giuseppe Franco](#), direttore tecnico [Gaetano Lia](#). Direzione, redazione e luogo di stampa: via Tiziano, 5, 20145 Milano. Iscr. Tribunale di Milano n. 215 del 28.3.2006. Numero iscrizione al ROC: 13759. Provider-distributore: Aruba S.p.A. (www.aruba.it), p.zza Garibaldi 8, Soci (AR), autorizzazione ministero delle Comunicazioni n° 473. Contatti: redazione@voceditalia.it - tel. 0287388237/0287391408 fax 0270030075. Anno II Copyright © 2006-2007 [Innovazione Culturale onlus](#) - sede legale: via santa Maria Valle, 7, 20123 Milano - sede operativa: via Tiziano, 5, 20145 Milano - C.F. 97326980154 - P. IVA 04623680966 REA 1763564. Responsabile trattamento dei dati (D. Lgs. 196/2003): il direttore responsabile pro tempore. Tutti i diritti sono riservati sensi della normativa vigente (Ida 633/41). La riproduzione, la pubblicazione e la distribuzione, totale o parziale, su qualsiasi supporto e con qualunque mezzo, di tutto il materiale originale contenuto in questo sito (tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i testi, le immagini, le elaborazioni grafiche) è espressamente vietata in assenza di autorizzazione scritta. Il materiale inviato, anche se non pubblicato, non verrà restituito. Tutti gli interventi, i commenti, le foto, i filmati e i disegni pubblicati ricadono sotto la diretta e totale responsabilità di chi li ha prodotti, anche rispetto all'originalità degli stessi e ad eventuali diritti d'autore verso terzi.

Tutti i diritti riservati